

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

4 FÉVRIER 1958.

BUDGET du Ministère des Affaires Economiques pour l'exercice 1958.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 3 février 1958.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre des Affaires Economiques propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1958.

Cet amendement tend uniquement à attacher la garantie de bonne fin de l'Etat à concurrence de 600 000 000 de francs à des emprunts à contracter en 1958 par le Centre d'étude de l'Energie nucléaire en vue du financement des investissements nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
H. LIEBAERT.

Voir :

4-XIV (1957-1958) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

4 FEBRUARI 1958.

BEGROTING van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1958.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 3 februari 1958.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de heer Minister van Economische Zaken voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn departement voor het dienstjaar 1958.

Dit amendement strekt er enkel toe de Staatswaarborg van goede afloop te verlenen aan leningen aan te gaan, in 1958, ten belope van 600 000 000 frank door het Studiecentrum van de Kernenergie, met het oog op de financiering van de investeringen nodig voor het volbrengen van zijn opdracht.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
H. LIEBAERT.

Zie :

4-XIV (1957-1958) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Verslag.
- N° 3 : Amendementen.

PROJET DE LOI.

Art. 6bis (nouveau).

Insérer un article 6bis (nouveau), libellé comme suit :

« Le Ministre des Finances est autorisé à attacher, sur la proposition du Ministre des Affaires Economiques, la garantie de bonne fin de l'Etat, à concurrence d'un montant maximum de six cent millions de francs (600 000 000 de francs) à des emprunts à contracter, en 1958, par le Centre d'étude de l'Energie nucléaire à Bruxelles, en vue du financement des investissements nécessaires à l'accomplissement de sa mission. »

JUSTIFICATION.

L'établissement d'utilité publique, Centre d'étude de l'Energie nucléaire, poursuit à Mol, avec l'accord du Gouvernement, la construction de réacteurs expérimentaux et d'un complexe de laboratoires spécialisés.

Le Centre bénéficie d'une subvention du Ministère des Affaires Economiques en vue de couvrir ses frais de fonctionnement; mais il doit emprunter sur le marché les capitaux nécessaires au financement de ses investissements.

La présente disposition est destinée à donner la garantie de bonne fin de l'Etat aux emprunts que le Centre fera à cette fin en 1958.

WETSONTWERP.

Art. 6bis (nieuw).

Een artikel 6bis (nieuw) invoegen dat luidt als volgt :

« De Minister van Financiën wordt er toe gemachtigd, op de voordracht van de Minister van Economische Zaken, de Staatswaarborg van goede afloop te verlenen, dit ten belope van maximum zeshonderd miljoen frank (600 000 000 frank), aan leningen aan te gaan door het Studiecentrum van de Kernenergie te Brussel, met het oog op de financiering van de investeringen nodig voor het volbrengen van zijn opdracht. »

VERANTWOORDING.

De instelling van openbaar nut, Studiecentrum van de Kernenergie, te Mol, zet, met het akkoord van de Regering, de aanbouw voort van proefreactors en een gespecialiseerd laboratoriumcomplex.

Het Centrum geniet een toelage van het Ministerie van Economische Zaken, ten einde zijn werkingskosten te dekken; maar het is gehouden de kapitalen, nodig tot financiering van zijn investeringen, op de markt te ontfemen.

Onderhavige bepaling is bestemd om de Staatswaarborg van goede afloop te verlenen aan de leningen die het Centrum in 1958 met dit doel zal doen.